



# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

*March 2017 – Marzo 2017*

Dear friends,

We hope that you are being blessed this lent season. As always, we are still strong in spirit in ensuring the best of our children's welfare. Welcome to our March Milome and we from Dala Kiye Karungu wish you a HAPPY EASTER full of God's blessings.

Fr. Emillio

*Cari amici,*

*Dio vi benedica in questa stagione di Quaresima. Come sempre, il nostro spirito è forte nel garantire il meglio per la salute dei nostri bambini. Vi diamo il benvenuto nel Milome di marzo e vi auguriamo una BUONA PASQUA piena delle benedizioni di Dio.*

*P. Emillio*



### **1<sup>st</sup> March**

Dala Kiye joined the rest of the catholic world in celebrating Ash Wednesday to start the lent period as we prepare to celebrate Easter. A Holy Mass in celebration of the Ash Wednesday comprised of the staff members and our children who enjoyed the celebration.

### **1 marzo**

*Il Dala Kiye si è unito al resto del mondo cattolico nel celebrare il Mercoledì delle Ceneri che avvia il periodo di Quaresima e ci prepara a celebrare la Pasqua. In questa occasione è stata celebrata una Santa Messa alla quale hanno partecipato i membri del nostro staff e i nostibambini.*



### **3<sup>rd</sup> March**

On this day, our children and the staff members joined the rest of the catholic world in celebrating the Way of the Cross at the hospital compound. We joined in commemorating the life, suffering and death of our Lord Jesus Christ. This process would continue every Friday of the week for 5 weeks.

### **3 marzo**

*In questo giorno, nell'area dell'ospedale, i nostri bambini e i membri del personale si sono uniti al resto del mondo cattolico nel celebrare la Via Crucis, nel commemorare la vita, la sofferenza e la morte del nostro Signore Gesù Cristo. La Via Crucis si terrà ogni Venerdì della settimana per 5 settimane.*

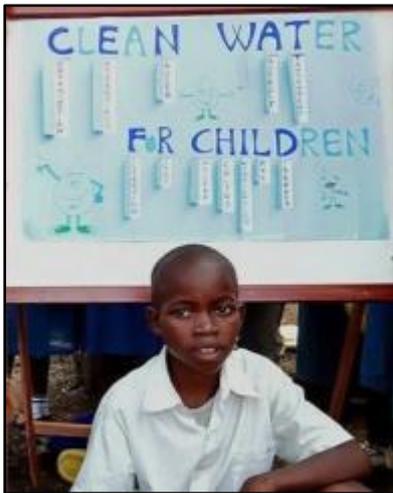


### 7<sup>th</sup> March

"Karungu water project" is making a difference. An event was held in Sori primary school on this day to educate the children on the importance of using clean treated water. They also learnt on the basics of water conservation and played mind prodding games.

### 7 marzo

Il progetto "Water for Karungu" sta facendo davvero la differenza. In questo giorno, infatti, si è tenuto nella Scuola Primaria di Sori un evento di formazione per educare i bambini sull'importanza di utilizzare acqua trattata e pulita. Gli studenti hanno imparato anche alcuni concetti base riguardo la conservazione dell'acqua e, attraverso dei giochi, sono state messe alla prova le conoscenze appena acquisite.



### 8<sup>th</sup> March

B.L. Tezza primary school held a price giving day. The school organized awards for the children who performed well in their examinations as a way of motivating the children to work hard in school. This is a day that our children always look forward to.

### 8 marzo

Si è tenuta nella Scuola Primaria B.L. Tezza un'intera giornata di premiazioni, organizzata dalla scuola stessa per premiare i bambini che hanno avuto un esito positivo nei loro esami. I premi sono un modo per continuare a motivarli a dare il meglio di sé a scuola, come stanno già facendo. I nostri bambini attendono sempre con trepidazione questo giorno.



## 12<sup>th</sup> March

Giovanni Pesce from Catania Italy and a friend of Veronica visited Karungu for five days. He came to the centre to see the children and he spent quality time with them. Our children love photo sessions and they were excited when Giovanni took pictures with them.

On the same date, Sara Pisu arrived in Karungu again. Sara is a regular visitor and we value her professional help at the maternity wing at St. Camillus Mission Hospital. She also spends time with the children. We love having her around. She will stay with us for one month.

## 12 marzo

*Giovanni Pesce, da Catania, amico di Veronica, è arrivato a Karungu. Si è fermato a Karungu per 5 giorni, durante i quali ha visitato il Dala Kiye per conoscere i bambini con i quali ha trascorso molto tempo insieme. I nostri bambini amano le fotografie, per questo motivo erano molto felici quando Giovanni dedicava del tempo a fare delle foto con loro.*

*Lo stesso giorno è arrivata a Karungu anche Sara Pisu, che rimarrà con noi per un intero mese. Sara è una nostra frequente visitatrice e per noi è molto importante il suo aiuto professionale nel reparto "Maternità" dell'Ospedale Missionario St. Camillus. Sara trascorre anche molto tempo con i nostri bambini al Dala Kiye, che amano molto le sue visite.*



## 13<sup>th</sup> March

Doctor Giuliano and his wife Gabriella left for Italy after staying with us for a period of one and a half months. We will miss the apple cake and homemade sweets that Gabriella used to prepare for the children.



### **13 Marzo**

*Il Dottor Giuliano e sua moglie Gabriella sono ripartiti per l'Italia dopo essere stati con noi per un periodo di un mese e mezzo. Ci mancheranno molto la buonissima torta di mele e i biscotti fatti in casa che Gabriella preparava sempre per i nostri bambini.*

### **16<sup>th</sup> March**

The B. L. Tezza primary school teachers, Dala Kiye staff members together with the foster mothers gathered at the centre for a school performance result release for the foster children. These times was used to advice and encourage the children of the importance of education and need to work hard in school

### **16 Marzo**

*Gli insegnanti della Scuola primaria B. L. Tezza, i membri dello staff del Dala Kiye e le madri adottive si sono riuniti presso il centro per la consegna dei risultati del rendimento scolastico dei bambini del Dala Kiye. Durante questa giornata incoraggiamo i nostri bambini e insegniamo loro l'importanza dell'istruzione e la necessità di lavorare sodo a scuola.*

### **20<sup>th</sup> March**

All parents and caregivers of the children came to B. L. Tezza Complex primary school for a parent's day meeting. On this day, the parents got to know their children's performances and they also got the opportunity to advice the children appropriately.

### **20 marzo**

*Tutti i genitori e i tutors dei bambini sono venuti alla Scuola Primaria B. L. Tezza per una giornata di riunione. In questo giorno, da una parte, i genitori hanno avuto modo di conoscere i risultati dei propri figli e, dall'altra, i tutors hanno avuto l'opportunità di dare consigli appropriati a tutti i bambini.*



### **22<sup>nd</sup> March**

B.L.Tezza Complex Secondary school received a 33 seater bus. The school has been performing well within Nyatike region and the school bus was a token of appreciation from the area Member of Parliament. The children were very happy to have received the school bus and they confirmed that the bus would aid in sports activities and educational trips.

### **22 marzo**

*Il complesso della Scuola Superiore B.L.Tezza ha ricevuto in dono un bus di 33 posti. La scuola, avendo avuto un buon rendimento all'interno della regione Nyatike, ha ricevuto il bus come segno di apprezzamento dal Membro del Parlamento che rappresenta questa regione. I bambini sono stati molto contenti di aver ricevuto lo scuolabus e sono fiduciosi che gli sarà molto di aiuto per l'organizzazione di attività sportive e di viaggi di istruzione.*



### **24<sup>th</sup> March**

On this day, Manuela Tavola from Introbio (Lecco) in Italy arrived in Karungu. Manuela is visiting Karungu for the first time and she got acquainted to the children very fast. She spends her evenings with the children and the children are always happy to see her.

### **24 marzo**

*In questo giorno è arrivata a Karungu Manuela Tavola, da Introbio (Lecco), amica di Iris. E' la prima volta che Manuela viene a Karungu. Sin da subito ha conosciuto i bambini del Dala Kiye passando molti dei suoi pomeriggi con loro. I bambini sono sempre felici di vederla e si sono molto affezionati a lei.*



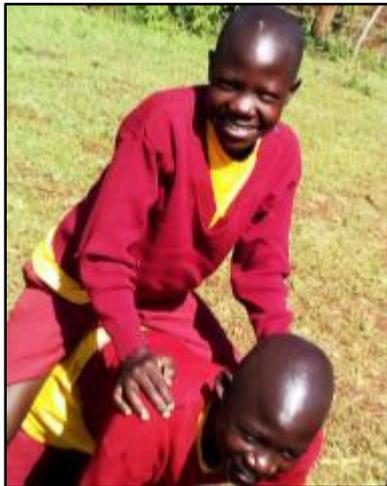
### **30<sup>th</sup> March**

Disability is not inability. B. L. Tezza Complex Primary special unit (school of the deaf) joined the rest of the primary schools in sporting activities. Our children from the special unit went

to Rongo to camp for three days and then participated in a once in a year sporting event. We are so proud of them and we hope that the unit will grow.

### **30 marzo**

*Disabilità non significa incapacità. La scuola speciale B. L. Tezza (scuola dei sordomuti) si è unita al resto delle scuole primarie nelle attività sportive. I nostri bambini della scuola speciale sono infatti andati in gita a Rongo per tre giorni, dove hanno partecipato all'evento sportivo dell'anno. Siamo molto orgogliosi di loro e speriamo che il gruppo cresca nel tempo.*



## **BLUEBIZ CARD PROGRAMM**



**Se viaggi con una delle compagnie aeree sopra indicate, puoi offrire I punti BLUEBIZ alla nostra missione di Karungu inserendo I seguenti dettagli al momento dell'acquisto del biglietto:**

**CAMILLIAN FATHERS MISSION HOSPITAL  
BLUEBIZ numero KEO 1934**

If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

**CAMILLIAN FATHERS MISSION HOSPITAL  
BLUEBIZ numero KEO 1934**

## **HOW TO HELP/COME AIUTARE**

Below are our bank details to aid you channeling to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

### **Italia**

Fondazione PRO.SA onlus ong  
Banca Unicredit  
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939  
Tel: 02 - 67100990

### **Switzerland**

Conto Ospedali Missionari Kenya  
BancaRaiffeisen del Generoso - 6822 Arogno  
No Conto : 23387.40  
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF  
**Always mark the description: Missione Karungu**  
In Switzerland, these contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni  
[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

### **Kenya**

DIAMOND TRUST BANK  
SWITF DTKEKENA  
KISII BRANCH BOX 1265 40200  
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010  
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA  
CHILDREN HOME KARUNGU- DK  
A/C 0037207001

### **U.S.A o others Nations**

Cash transfer via Western Union  
To Fr. Emilio Balliana

---

**Ringraziandovi per la vostra costante generosità, vi ricordiamo la possibilità di donare il 5x1000 a favore degli orfani di Karungu. Un numero e una firma che possono cambiare la vita di tante persone. A voi non costa nulla a noi fa la differenza!**  
**Fondazione Pro.Sa Onlus – 97301140154**